

# **Aktuelles aus Planung, Umwelt und Städtebau = L'actualité de l'urbanisme, de l'aménagement et de l'environnement**

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale**

Band (Jahr): - **(2012)**

Heft 2

PDF erstellt am: **10.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Aktuelles aus Planung, Umwelt und Städtebau / *L'actualité de l'urbanisme, de l'aménagement et de l'environnement*

## VERANSTALTUNG

### 2. ÖV-Tagung «Mehr Stadt dank öffentlichem Verkehr»

An der VCS-Tagung werden verschiedene Aspekte einer nachhaltigen Mobilität in Städten beleuchtet und die zukünftige Finanzierung von Infrastrukturprojekten im öffentlichen Verkehr steht zur Diskussion. In den Städten werden durch Städteinitiativen und andere innovative Lösungen Impulse gesetzt.

Datum: 04.05.2012

Ort: Hotel Bern, Zeughausgasse 9, Bern  
Informationen: VCS Verkehrs-Club der Schweiz, Aline Trede, Tel. 058 611 62 56, aline.trede@verkehrsclub.ch, www.verkehrsclub.ch

## MANIFESTATION

### 15n de l'architecture et de l'ingénierie contemporaines

Organisée pour la première fois en 2006 dans le canton de Vaud, la 15n est devenue au fil des ans l'un des événements culturels phare du printemps. Pour 2012, année du 175<sup>e</sup> anniversaire de la SIA, toutes les sections SIA participeront à l'événement, donnant ainsi à la 15n une envergure nationale. Autre nouveauté, la 15n intègre l'ingénierie à son programme et à son appellation!

Pas moins de 332 réalisations seront à découvrir dans tous les cantons entre le 5 et le 13 mai. Des visites guidées sont proposées par les mandataires qui ont ainsi l'occasion de présenter en détail leurs réalisations, d'expliquer le processus de projet et de répondre aux questions du public. Pour le visiteur, la 15n est une opportunité d'appréhender les enjeux du développement urbain, de comprendre le rôle des architectes et des ingénieurs dans l'amélioration de notre cadre de vie.

De l'atelier-loft aux logements collectifs, de la galerie d'art à la place urbaine, de l'hôtel à l'école, du pont au hangar viticole: la 15n offre à voir un riche éventail de la production actuelle. Le programme complet est disponible sur le site [www.15n.ch](http://www.15n.ch), sur l'app pour Smartphone et dans la brochure 15n.

La 15n étant le point d'orgue des festivités du 175<sup>e</sup> anniversaire de la SIA, elle donnera également lieu à de nombreux événements festifs (performances, rencontres

thématiques, expositions, etc.) dans des lieux aussi emblématiques que le quartier des Bains à Genève, la Primetower à Zurich, le Conservatoire de musique à Neuchâtel ou la Markthalle à Aarau.

Date: 05.–13.05.2012

Informations: Thomas Müller, Directeur Communication, SIA Generalsekretariat, tél. 044 283 15 93, thomas.mueller@sia.ch, www.15n.ch

## VERANSTALTUNG

### Fachtagung: Der Bahnhof als Ziel und Verbindung – Erschliessung und Querung für den Fuss- und Veloverkehr

Die vielfältigen Verkehrsbeziehungen im und um den Bahnhof herum gewinnen eine immer grössere Bedeutung. Denn der Bahnhof ist nicht nur Umsteige- oder Durchgangsort, sondern auch städtischer Raum. Die Flächen innerhalb der Bahnhöfe werden intensiv genutzt. Sie sind darum attraktive Orte für Dienstleistungen und Geschäfte, was aber oft auch zu Konkurrenzsituationen bei der Bahnhofnutzung führt.

Zu Fuss Gehende und Velofahrende machen nicht gerne Umwege, und es ist darum wichtig, dass an den Bahnhöfen direkte und praktische Verbindungen bestehen. Dies betrifft ganz besonders den Zugang zu den Veloabstellanlagen und Perrons.

Den Bahnhöfen kommt darum eine ganz besondere Funktion zu, sind sie doch zusätzlich auch Durchgangsort zwischen den Quartieren dies- und jenseits der Geleise. Das Erfüllen all dieser Bedürfnisse ist aber oft kostspielig und technisch schwierig zu realisieren.

Wie lassen sich die unterschiedlichen Funktionen und Anforderungen dieses Areals konkret in Einklang bringen? Die Tagung widmet sich dem Fuss- und Veloverkehr am Brennpunkt Bahnhof. Der Vormittag ist dafür reserviert, die Bedürfnisse und die Möglichkeiten der verschiedenen Beteiligten aufzuzeigen. Am Nachmittag finden Besichtigungen vor Ort sowie Vertiefungs-Workshops statt. Die Tagung ist zweisprachig deutsch/französisch mit Simultanübersetzung. In den Workshops kann in der eigenen Sprache gesprochen werden.

Organisation: Pro Velo Schweiz und Fussverkehr Schweiz; Patronat: Bundesamt für

Raumentwicklung ARE und Bundesamt für Strassen ASTRA; Gastgeberin: Stadt Solothurn.

Datum: 15.05.2012

Ort: Landhaus, Landhausquai 4, Solothurn  
Informationen: Pro Velo Schweiz, Manon Giger, Tel. 031 318 54 14, manon.giger@pro-velo.ch, www.pro-velo.ch  
Anmeldung: bis am 30.04.2012 via Internet

## MANIFESTATION

### A pied dans l'espace public – quel chemin vers la qualité urbaine?

La journée technique donnera un aperçu des résultats issus des processus exigeants visant davantage de qualité urbaine et la revalorisation des espaces publics dans les agglomérations. Des exemples issus de la théorie et de la pratique seront présentés en guise d'illustration.

La dynamique du développement urbain s'observe aujourd'hui surtout dans les ceintures d'agglomération et les zones de revalorisation des villes-centres. En lien avec ce développement, de nombreuses communes d'agglomération ont l'ambition de dépasser leur passé industriel pour se profiler en matière de logement, de services et de technologies. Or, dans ce contexte, l'aménagement d'espaces publics de qualité constitue un défi important. Dans ces espaces, il n'existe souvent pas de tissu bâti historique structurant. A contrario, l'héritage du développement urbain orienté sur la voiture des années 1960 et 1970 demande souvent une importante réflexion supplémentaire. L'espace public, rarement remis en question en l'absence d'autres motifs concrets, conditionne pourtant le quotidien d'une large part de la population. Sa revalorisation est dans bien des cas devenue une nécessité. Dans le sens d'un développement local intégré, l'espace-rue ne devrait pas se limiter à une fonction de trafic, mais également se revaloriser par ses espaces de séjour et de flânerie, ses supports d'orientation, ses éléments porteurs d'image et ses points d'identification. La discussion autour de la congestion du trafic, de la capacité de l'infrastructure routière et des places de stationnement doit être complétée par une approche mettant en avant des rues favorables à la marche, des espaces ouverts et une qualité de séjour



dans les espaces publics. Pour cela, en plus d'urbanistes engagés, il faut développer des visions, proposer des concepts rassembleurs et saisir les opportunités qui se présentent.

Ce n'est pas par hasard que cette journée technique est organisée dans la ville de Schlieren, dans la région dynamique de la Limmat, à l'ouest de Zurich. Les responsables de la ville sont en effet précisément confrontés à ces questions et défis. Un concept de développement urbain a ainsi été élaboré pour servir de base aux projets de développement de la ville ou des investisseurs privés.

La journée se déroulera en allemand et en français, avec traduction simultanée. Elle s'adresse aussi explicitement aux spécialistes et représentant-e-s des autorités de Suisse romande. Un programme spécial de visite des espaces urbains de Zurich-West sera organisé la veille.

Date: 28.06.2012

Lieu: Schlieren, Hotel Salmen

Informations: Mobilité piétonne, Association suisse des piétons, tél. 043 488 40 35, [www.mobilitepietonne.ch](http://www.mobilitepietonne.ch)

---

## MANIFESTATION

### 9<sup>e</sup> Rencontre franco-suisse des urbanistes

Territoires et villes numériques: Professionnels et chercheurs roumains, suisses et français exploreront les espaces numériques à investir. Leurs regards croisés montreront les spécificités de cette «réalité virtuelle» et la diversité des enjeux territoriaux et urbains qui en découlent.

Date: 06.07.2012

Lieu: France, Thonon-les-Bains,

Espace des Ursules, 1 square Paul Jacquier

Informations: FSU / Urbanistes des

Territoires / OUVDD,

Thierry Merle, tél. 021 316 75 90,

[thierry.merle.urba@gmail.com](mailto:thierry.merle.urba@gmail.com), [www.unil.ch](http://www.unil.ch)

---

## NACHRICHT

### Hochschule für Technik Rapperswil: Drei neue Professoren und neue Führungskräfte

Am Studiengang Landschaftsarchitektur und damit auch im Institut für Landschaft und Freiraum der HSR traten auf den 1. Februar 2012 drei neue Professoren ihr Amt an. Neu besetzt wurde die Professur für Landschaftsgestaltung, die beiden anderen ersetzen Massimo Fontana respektive Dr. Margit Mönnecke, welche seit dem 01.09.2011 Prorektorin der HSR ist. Die neuen Professoren werden Partner am ILF und unterrichten im Bachelor und im Masterprogramm MSE Public Planning. Seit dem 1. September 2011 leiten Prof. Dr. Dominik Siegrist das Institut für Landschaft und Freiraum, Prof. Joachim Kleiner den Studiengang Landschaftsarchitektur.

Prof. *Thomas Oesch* (\*1958), Professor für Landschaftsgestaltung, verfügt über langjährige praktische Erfahrung in der Füh-

rung eines Ingenieur- und Planungsbüros. 1986 gründete er die heutige OePlan in Balgach, mit einer Zweigstelle in Rapperswil-Jona. Sein Tätigkeitsgebiet umfasst die gesamte Ostschweiz, mit Schwerpunkt Planung und Gestaltung im ländlichen Raum. Er war zudem während 12 Jahren Leiter der Geschäftsstelle Kaltbrunner Riet, einem Feuchtgebiet mit internationaler Bedeutung. Neben dem Engagement in seiner Firma und der Lehrtätigkeit an der HSR arbeitet er aktiv in der Arbeitsgruppe Seeufer AGS des Vereins für Ingenieurbiologie mit. Der Verein setzt sich für die Erhaltung und Aufwertung der Schweizer Seeufer ein. Er ist engagiert in etlichen Kommissionen im St.Galler Rheintal (Energiegruppe, Kommission Siedlung und Landschaft) und will sich an der HSR für eine Vertiefung der Ausbildung sowie Forschung in Bereich Gewässerrenaturierung, Rekultivierung und Landschaftsentwicklung einsetzen.

Prof. *Hansjörg Gadiant* (\*1962), Professor für Entwurf im Studiengang Landschaftsarchitektur, wird im Bachelorstudiengang Landschaftsarchitektur Entwurf und Entwurfsmethodik unterrichten. Er führte bisher in Zürich ein eigenes Büro für Landschaftsarchitektur, in dem er vor allem Projekte für die öffentliche Hand und für Wohnbaugenossenschaften bearbeitete. Er hat an der ETH Zürich und an der Hochschule der Künste Berlin Architektur und Städtebau studiert und spezialisierte sich danach auf Stadtplanung und Landschaftsarchitektur. Lehrerfahrung sammelte er an der Hochschule der Künste in Berlin, an der ZHAW Wädenswil und an der ETH Zürich. Hansjörg Gadiant interessiert sich besonders für die Prozesse von der Ideenfindung bis zur Ideenentwicklung. Er ist überzeugt, dass sich Erkenntnisse der Kognitionswissenschaft und der Psychologie in Prozessen produktiver Kreativität nutzbar machen lassen. Dies gelte auch und besonders für die schöpferische Arbeit im Entwurf. Er beabsichtigt, diese Ansätze in Lehre und Forschung an der HSR einfließen zu lassen.

Prof. *Hans-Michael Schmitt* (\*1956), Professor für Landschaftsplanung, bearbeitete während seiner 16-jährigen Tätigkeit bei Metron in Brugg, ab 1990 als Geschäftsleiter, zahlreiche Projekte und Grundlagenarbeiten zur Landschafts- und Freiraumgestaltung sowie Landschaftsplanung und -forschung. 2002 bis 2009 war er Partner im Raumplanungsbüro Hesse+Schwarze+Partner in Zürich. Seit 2010 war er im Ingenieurbüro CSD tätig. Parallel hierzu hatte er bereits seit Jahren Lehraufträge in den Bereichen Landschaftsplanung und UVP. Hans-Michael Schmitt studierte Landschaftsarchitektur an der Universität Hannover und schloss 1983 mit dem Diplom am Institut für Freiraumentwicklung und planungsbezogene Soziologie ab. Er setzt sich für eine bewusst gestaltete und entwickelte Landschaft Schweiz ein. Dafür sind aus seiner Sicht auch die Schnittpunkte zwischen Landschaftsarchitektur und Raumplanung von Bedeutung: ein landschaftsplanerisches Konzept zur Entwicklung der Natur-, Kultur- und Erholungslandschaft, deren raumplanerische Sicherung und der gute gestalterische Umgang.

---

## NOUVELLE

### Révision de l'ordonnance sur l'aménagement du territoire: le Conseil fédéral lance une consultation

Le Conseil fédéral a lancé la procédure de consultation relative à la révision partielle de l'ordonnance sur l'aménagement du territoire. Le projet contient d'une part les adaptations induites par la révision de la loi sur l'aménagement du territoire adoptée fin 2011. Cette révision vise à placer sur pied d'égalité tous les bâtiments d'habitation situés hors zone à bâtir et relevant de l'ancien droit. Les adaptations prévues portent d'autre part sur les exigences applicables au transport d'énergie thermique provenant d'exploitations agricoles vers la zone à bâtir. La consultation dure jusqu'au 1<sup>er</sup> juin 2012.

Conformément à la LAT actuelle, la procédure d'autorisation de construire demande parfois de vérifier si un bâtiment d'habitation situé hors de la zone à bâtir avait ou non une destination agricole avant 1972. Ce point a soulevé bon nombre de difficultés d'exécution. Les Chambres fédérales ont donc adopté, le 23 décembre 2011, une révision partielle de la LAT rendant cette vérification superflue, comme le demandait une initiative du canton de St-Gall. Le délai référendaire expire le 13 avril 2012. Pour pouvoir mettre en vigueur la nouvelle réglementation le plus vite possible, le Conseil fédéral a mis en consultation dès aujourd'hui la révision partielle correspondante de l'OAT.

Par ailleurs, l'OAT dans sa teneur actuelle n'autorise le transport d'énergie thermique provenant d'une centrale de chauffage à bois située en zone agricole vers la zone à bâtir que lorsque l'exploitation agricole où elle est située jouxte la zone à bâtir. Ce critère spatial rigide doit dorénavant être remplacé dans l'OAT par un critère d'efficacité énergétique. Cette adaptation donne suite à la motion du Conseiller aux Etats Werner Luginbühl que le Conseil des Etats a acceptée le 12 juin 2008 et le Conseil national le 28 avril 2009. Le principe de la séparation entre territoire constructible et territoire non constructible pose néanmoins des limites à cette ouverture puisque les installations liées à l'équipement de zones à bâtir doivent elles aussi, en principe, être situées dans une zone à bâtir.

Informations: Stephan Scheidegger, sous-directeur, Office fédéral du développement territorial ARE, tél. 031 322 40 65, [stephan.scheidegger@are.admin.ch](mailto:stephan.scheidegger@are.admin.ch); Rudolf Menzi, chef de la Communication, Office fédéral du développement territorial ARE, tél. 031 322 40 55, [rudolf.menzi@are.admin.ch](mailto:rudolf.menzi@are.admin.ch)



## NACHRICHT

### Bundesrat heisst neue «Strategie Nachhaltige Entwicklung» gut

Mit der neuen «Strategie Nachhaltige Entwicklung» festigt der Bundesrat sein Engagement für die nachhaltige Entwicklung in der Schweiz und definiert sein Arbeitsprogramm für die kommenden vier Jahre. Sie ist zudem ein wichtiger Schweizer Beitrag zur UNO-Konferenz für Nachhaltige Entwicklung in Rio de Janeiro im Juni 2012 («Rio +20»), da sie für das zentrale Konferenz-Thema «Grüne Wirtschaft» die politischen Pläne des Bundesrats auf diesem Gebiet aufzeigt. Neu wird die Strategie in die Legislaturplanung des Bundesrates integriert. Damit wird ihr institutioneller Stellenwert erheblich gestärkt.

Im Zentrum der Strategie steht ein Aktionsplan. Er liefert Antworten auf wichtige Schlüsselherausforderungen, Antworten beispielsweise auf die Fragen nach einem verstärkten Klimaschutz, nach der alternden Gesellschaft oder nach stabilen öffentlichen Haushalten. Neben einer Zusammenstellung wichtiger laufender Massnahmen enthält er vom Bundesrat neu beschlossene Massnahmen: Beispielsweise soll die «Energierategie 2050» ermöglichen, eine langfristige und sichere Stromversorgung zu gewährleisten. «Mobility Pricing» zielt auf die ausreichende Finanzierung der Verkehrsinfrastrukturen sowie darauf, Engpässe im Strassen- und Schienennetz zu entschärfen. In der Schweizer Hochschullandschaft soll die Nachhaltige Entwicklung in Forschung und Lehre weiter an Gewicht gewinnen. Das Steuersystem soll künftig ökologischer ausgestaltet werden, ohne dabei die Wirtschaftskraft zu schwächen. Die Weiterentwicklung der Integrationspolitik wiederum soll den sozialen Zusammenhalt fördern. Auch sollen in der Entwicklungszusammenarbeit Programme mit Fokus auf eine «grüne Wirtschaft» verstärkt werden.

Teil der Strategie sind auch bewährte Instrumente, die weiterhin angewendet werden: Mit dem Nachhaltigkeitsmonitoring können Veränderungen in verschiedenen Bereichen aufgezeigt werden. Die Nachhaltigkeitsbeurteilung klärt ab, wie sich Bundesvorhaben wirtschaftlich, sozial und ökologisch auswirken. Das Bundesamt für Raumentwicklung (ARE) ist mit der Gesamtkoordination betraut.

Informationen: Daniel Wachter,  
Leiter Sektion Nachhaltige Entwicklung,  
Bundesamt für Raumentwicklung ARE,  
Tel. 079 351 63 68,  
daniel.wachter@are.admin.ch,  
www.are.admin.ch/sne

## PUBLICATION

### Radiographie d'une reconversion urbaine

Espace branché de ce début de XXI<sup>e</sup> siècle, la plate-forme lausannoise du Flon a une histoire des plus mouvementées: vallon champêtre transformé en zone industrielle et artisanale, puis triste friche au cœur de la cité pendant des décennies, ce quartier a connu, entre 1984 et 2000, une des plus rudes et des plus longues luttes urbaines de Suisse.

L'enjeu était de taille: rares sont les ensembles industriels dont la structure soit aussi bien conservée et aussi facile à recycler, nulle part en Suisse romande on ne trouve d'espace urbain en mains privées qui soit aussi vaste et aussi proche d'un centre urbain névralgique.

En 1994 encore, ce patrimoine urbanistique devait, selon la volonté des autorités municipales, disparaître au profit d'un ensemble résolument contemporain.

Une association née de l'obstination d'une poignée de citoyens convaincus des potentialités du lieu, a su durer, tisser des alliances, imaginer un avenir au quartier et se battre. Son action est entrée en résonance avec les usagers qui se sont installés dans le quartier au début des années 90. Ensemble, ils se sont mobilisés pour un environnement urbain plus convivial et ont eu, au moins partiellement, gain de cause.

La publication présente cette saga telle qu'elle a été vécue par les acteurs qui ont mené l'opposition. Ce faisant, son auteur prend position sur un problème qui est au cœur de notre profession: le territoire est soumis en permanence à un processus de réaménagement qui, en redistribuant des avantages et inconvénients entre des acteurs qui n'ont pas les mêmes droits, est par nature conflictuel. L'ouvrage postule qu'une meilleure maîtrise de cette problématique exigerait des décideurs qu'ils soient davantage à l'écoute de tous les acteurs concernés, et des opposants, qu'ils gagnent en compétence en tenant compte des bilans que les militants de conflits résolus devraient s'efforcer de tirer à l'issue de leurs luttes.

Luttes-ô-Flon – Une reconversion urbaine lausannoise mouvementée de 1984 à 2012  
Auteurs: Urs Zuppinger avec la collaboration d'Agneta Zuppinger, Alain Faucherre, Oliver Pavillon  
21 x 25 cm, 272 pages, ill. couleur et n/b,  
ISBN 978-2-8290-0401-8, CHF 48.–,  
Editions d'en bas, Lausanne,  
tél. 021 323 39 18 ou 021 312 32 40,  
enbas@bluewin.ch, www.enbas.ch

## PUBLIKATION

### Perspektiven zu öffentlichen Räumen



Die Thematik öffentlicher Räume steht seit Jahren im Mittelpunkt zahlreicher Projekte im Bereich Forschung, Entwicklung und Dienstleistung des Kompetenzzentrums Stadt- und Regionalentwicklung der Hochschule Lu-

zern – Soziale Arbeit. Der Fokus liegt auf öffentlichen Räumen, die im partizipativen und prozesshaften Handeln entstehen und im dynamischen Zusammenspiel von Aneignung, Wahrnehmung, baulicher Gestaltung und Struktur gründen.

Mit «Nutzungsmanagement im öffentlichen Raum – Strategien und Instrumente für den Umgang mit Nutzungskonflikten im öffentlichen Raum» und «Wegweisung aus öffentlichen Stadträumen» sind in den letzten Jahren zwei grössere anwendungsorientierte Forschungsprojekte unter federführender Beteiligung des Kompetenzzentrums Stadt- und Regionalentwicklung zum Abschluss gelangt, die sich mit Wirkungszusammenhängen sozialräumlicher Entwicklung befassen. Im vorliegenden Sammelband werden die Ergebnisse dieser Studien vorgestellt. Gleichzeitig wird der Blick auf Aspekte des dynamischen, komplexen und prozesshaften Konstrukts öffentlicher Räume und der mit Interessen- und Nutzungskonflikten verbundenen Herausforderungen mit Beiträgen von Stadtforscherinnen aus Österreich, Deutschland und der Schweiz erweitert.

Perspektiven zu öffentlichen Räumen – Theoretische und praxisbezogene Beiträge aus der Stadtforschung  
Barbara Emmenegger, Monika Litscher (Hrsg.)  
Autorinnen: Flavia Caviezel, Barbara Emmenegger, Susanne Hauser, Sandra Huning, Sabine Knierbein, Susanna Kumschick, Monika Litscher, Gabriela Muri, Kerstin Sailer, Nika Spalinger, Stephanie Weiss  
November 2011, 250 Seiten, CHF 45.–,  
ISBN 978-3-906413-87-7